

1 EG - Konformitätserklärung

EU – Declaration of Conformity

de - en

2 Dokument-Nr.: <i>Document – No.:</i>	09 037 182	3 Monat.Jahr: <i>Month. Year :</i>	04.2013
4 Hersteller: <i>Manufacturer:</i>	Miele & Cie. KG	5 Anschrift: <i>Address:</i>	Carl-Miele-Straße 29 D - 33332 Gütersloh
6 Produktbezeichnung: <i>Product designation:</i>	7 Waschmaschine <i>Washing Machine</i>	8 Typenbezeichnung: <i>Type:</i>	PW008, PW009
9 Warenzeichen: <i>Trade mark:</i>	Miele		

10 Das bezeichnete Produkt stimmt mit den Vorschriften folgender Europäischer Richtlinien überein:

The designated product complies with the following European Guideline regulations:

11 Nummer: -Beschreibung <i>Number: - Text</i>	11.1 2006/42/EG: <i>2006/42/EC:</i>	Maschinenrichtlinie <i>Machine Directive</i>
	11.2 2004/108/EG: <i>2004/108/EC:</i>	EMV Richtlinie <i>Directive relating to electromagnetic compatibility</i>
	11.3 2009/142/EG: <i>2009/142/EEC:</i>	Gasgeräte richtlinie <i>Gas appliance directive</i>

12 Angewandte harmonisierte Europäische Norm: <i>Applied harmonised European Standard:</i>	EN 55014-1:2006 + A1: 2009 EN 55014-2:1997 + A1: 2001 + A2: 2008 EN 61000-3-2:2006 + A1: 2009 + A2: 2009 EN 61000-3-3: 2008 EN 61000-3-11: 2000 EN 61000-3-12: 2005
--	--


13 Andere angewandte Normen oder technische Spezifikationen: <i>Other applied standards or technical specifications:</i>	EN ISO 10472-1:2008 EN ISO 10472-2:2008 EN ISO 14121-1:2007
--	---

14 Anbringung der CE-Kennzeichnung: <i>Declaration of CE-Symbol:</i>	2010
--	------

15 CE-Beauftragte für die technischen Unterlagen: <i>CE-Representative for Technical Documents:</i>	Horst Unsinn	Miele & Cie. KG Industriestraße 3 31275 Lehrte
---	--------------	--

16 Ort, Datum: <i>Place, Date:</i>	Lehrte, 2013-04-16
--	--------------------

17 Rechtsverbindliche Unterschrift: <i>Legal signature:</i>	
---	--


18 Leitung Konstruktion u. Entwicklung
Head of Engineering Department
Dr. M. Köckerling


19 Leitung Gerätefertigung
Head of Appliance Manufacturing Plant
M. Krimpmann

en	bg	cs	da	el	es	et
1) EU - Declaration of Conformity	ЕС – Декларация за съответствие	EU – Prohlášení o shodě	EU-konformitetsklæring	Βεβαίωση συμμόρφωσης ΕΚ	Declaración de conformidad CE	EU – Vastavusdeklaratsioon
2) Document - No.:	Документ №:	México.Rok:	Dokument-nr.:	Αριθμός παραστάσης:	Documento nº:	Kokumendi nr.:
3) Month/Year:	Месец, година:	México.Rok:	Måned/År:	Μήνας, Έτος:	Mes. año:	Kuu/Aasta:
4) Manufacturer:	Производител:	México.Rok:	Produsent:	Κατασκευαστής:	Fabricante:	Tootja:
5) Address:	Адрес:	México.Rok:	Adress:	Διεύθυνση:	Address:	Address:
6) Product designation:	Наименование на продукта:	México.Rok:	Produktbezeichnung:	Όνομασία προϊόντος:	Denominación del producto:	Toote nimetus:
7) Tumble Dryer/ washing Machine/ Steam Ironing system/ Can control Unit	сушилня пералня машина/ календарь/ Система Ironing system/ Can control Unit	México.Rok:	Tørløsmidler/ Vaskemaskine/ Støngerulle/ Dampstrygesystem/ Betalingsystem	Στεγνωτήριο/ Ψυξημένης/ Σύστημα απορρόφησης με απόρ/ Κερίστροβός/ Μοντέλο:	Secadora/ Lavadora/ Calandra/ Sistema de planchado a vapor/ Sistema de pago	Pesukumali/ Pesumasin/ Kalander/ Aurikraud/ Kasseerimisüsteemi
8) Type:	Тип:	México.Rok:	Typetegnelse:	Μοντέλο:	Denominación del tipo:	Tüübitalhis:
9) Trade mark:	Търговска марка:	México.Rok:	Varemärke:	Εμπορικό σήμα:	Marca registrada:	Kaubamärk:
10) The designated product complies with the following European Directives:	Посоченият продукт отговаря на предписанията на следната европейска директива:	México.Rok:	Dat hver angivne produkt stemmer overens med forskrifterne i følgende europæiske direktiver:	Το αναφερόμενο προϊόν συμμορφώνει με τις προδιαγραφές των ακόλουθων Κοινοτικών οδηγιών:	El producto antes reseñado cumple las siguientes directivas europeas:	See boode vastab järgmistele Euroopa direktiivi sätetele:
11.1) Number - Description	Номер - описание	México.Rok:	Nummer - Beskrivelse	Αριθμός - Περιγραφή	Numero - Descripción	Number - nimetus
11.1.1) 2006/42/EC	2006/42/EC	México.Rok:	2006/42/EF	2006/42/ΕΚ	2006/42/CE	2006/42/EU
11.2) Machinery Directive	Директива за уредите	México.Rok:	Maskindirektiv	Οδηγία μηχανών	Directiva de maquinaria	Masinaidirektiiv
11.2.1) 2004/108/EC	2004/108/EC	México.Rok:	2004/108/EF	2004/108/ΕΚ	2004/108/CE	2004/108/EU
11.2.2) Electromagnetic Compatibility Directive	Директива за EMC	México.Rok:	EMC-direktiv	Οδηγία ΗΜΣ	Directiv de CEM	EMC direktiiv
11.3) 2009/142/EC	2009/142/EC	México.Rok:	2009/142/EF	2009/142/ΕΚ	2009/142/CE	2009/142/EU
11.3.1) Gas appliance directive	Директива за обикваване на законодателствата на държавите членки относно газовите уреди	México.Rok:	Gasapparatudirektiv	Οδηγία για συσκευές αερίου	Directiva sobre los Aparatos de Gas	Gaasiseadmete direktiiv
11.4) 2006/95/EC	2006/95/EC	México.Rok:	2006/95/EF	2006/95/ΕΚ	2006/95/CE	2006/95/EU
11.4.1) Low-Voltage Directive	Директива за адаптиране на някои директиви в областта на свободното движение на стоки	México.Rok:	Lavsæpændingsdirektiv	Οδηγία για χαμηλή τάση	Directiva de Baja Tensión	Madalpinge direktiiv
11.5) 2009/125/EC	2009/125/EC	México.Rok:	2009/125/EF	2009/125/ΕΚ	2009/125/CE	2009/125/EU
11.5.1) Directive relating to energy related products - COMMISSION REGULATION (EC) No. 1275/2008 (standby)	Директива относна се до енергоенини продукти - РЕГЛАМЕНТ НА КОМИСИЯТА (ЕО) №1275/2008 (в изчакване)	México.Rok:	Direktiv 2009/125/EF (EP) - Forordning (EF) nr. 1275/2008 (standby)	ΕΡ Οδηγία - διάταξη (ΕΓ) Αρ. 1275/2008 (κατάσταση αναμονής)	Según la directiva 2009/125/CE - Reglamento (CE) Nº 1275/2008 (Standby)	Euroopa Parlamendi ja Nõukogu direktiiv 2009/125/EU - määrus (EU) nr. 1275/2008 (ootesolul)
11.6) 97/23/EC	97/23/EC	México.Rok:	97/23/EF	97/23/ΕΚ	97/23/CE	97/23/EU
11.6.1) Pressure Equipment Directive	Директива за съоръжения под налягане	México.Rok:	Direktiv om trykberende udstyr	Προδιαγραφές συσκευών πίεσης	Directiva 97/23/CE	Surveseadmelt käsitlev direktiiv
11.7) 1999/5/EC	1999/5/EC	México.Rok:	1999/5/EF	1999/5/ΕΚ	1999/5/CE	1999/5/EU
11.7.1) Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive	Директива R&TTE	México.Rok:	Direktiv om radio- og teleterminaludstyr	Προδιαγραφές ηλεκτρομαγνητικού εξοπλισμού	Directiva 1999/5/CE (Equipos Radioeléctricos y Equipos Terminales de Telecomunicación)	R&TTE direktiiv 1999/5/EU
11.8) 2011/65/EC	2011/65/EC	México.Rok:	2011/65/EF	2011/65/ΕΚ	2011/65/CE	2011/65/EU
11.8.1) RoHS Directive	Директива за ограничаване на употребата на определени опасни вещества в ЕЕО	México.Rok:	Direktiv om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr	Οδηγία RoHS	Directiva RoHS	RoHS-direktiiv
12) Applied harmonised European Standard:	Приложена хармонизирана европейска норма:	México.Rok:	Anvendt harmoniseret europæisk norm:	Εφαρμοσμένο Ευρωπαϊκό Πρότυπο:	Norma europea armonizada aplicada:	Ühustatud Euroopa standard:
13) Other applied standards or technical specifications:	Други приложени стандарти или технически спецификации:	México.Rok:	Andre anvendte normer eller tekniske specifikationer:	Άλλα εφαρμοσμένα πρότυπα ή τεχνικές προδιαγραφές:	Otras normas o especificaciones técnicas aplicadas:	Telised ühustatud standardid või tehnilised kirjeldused:
14) CE-Symbol awarded:	Поставяне на знак CE:	México.Rok:	CE-mærkning:	Επιχώληση σήματος CE:	Colocación de la marca CE:	CE-vastavusmärgise kinnitamine:
15) CE-Representative for Technical Documents:	CE-пълномощник за техническата документация:	México.Rok:	CE-ansvaret for tekniske dokumenter:	Εντεταλμένο CE για τα τεχνικά έγγραφα:	Encargado CE para documentación técnica:	Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutav EL velleik:
16) Place, date:	Место, дата:	México.Rok:	Sted, dato:	Πόλη, ημερομηνία:	Uso y fecha:	Kohal, kuupäev:
17) Legal signature:	Правно съвършавщ подпис:	México.Rok:	Jurisk bindende underskrift:	Νομικώς δεσμευτική υπογραφή:	Unia legalmente vinculante:	Oguslikult siduv allkiri:
18) Head of Engineering Department	Ръководител отд. констр. и разраб.	México.Rok:	Leider Konstruktion und Entwicklung	Διευθυνση κατασκευών και ανάπτυξης:	Dirección construcción y desarrollo	Konstruktsiooni- ja arendusosakonna juhtaja
19) Head of Appliance Manufacturing Plant	Ръководител производство	México.Rok:	Leider maskinfabrikation	Διευθυνση παραγωγής:	Dirección producción de aparatos	Tootmisosakonna

	nl	pl	pt	ro	sk	sl	sv
1)	EU – conformiteitsverklaring	Deklaracja zgodności z przepisami UE	Declaração de Conformidade CE	Declaratie de conformitate CE	Vyhlasenie o zhode ES	ES – Izjava o skladnosti	EU – konformitetsdeklaration
2)	Document.n°:	Nr. dokumentu:	Document n°:	Nr. document:	C. dokument:	Si. dokument:	Dokumentnr.
3)	Maand/Jaar:	Mies. Anu:	Mês. Ano:	Luna/Anul:	Mesiac, leto:	Mesiac, leto:	Månad/År:
4)	Fabrikant:	Producător:	Fabricante:	Producător:	Výrobca:	Tilverker:	Tillverkare:
5)	Adres:	Adresă:	Endreco:	Adresă:	Adresa:	Naslov:	Adress:
6)	Produktaanduiding:	Nazwa produktu:	Designação do produto:	Denumirea produsului:	Názov produktu:	Oznaka izdelka:	Produktbeteckning:
7)	Droogpauzemaat	Suszarka	Secador de roupa	Usucător	Sušička	Sušilni stroj	Torklumare
	Wärmemaschine	Pralka	Máquina de lavar roupa	Uscător	Práčka	Pralni stroj	Tvättmaskin
	Miedelniekowy	Miegiel nlekwowy	Calandras	Máquina de spălat rufe	Mangal	Likalni stroj	Värmangol
	Stoomstrijksysteem	Sistem prasowania z parą	Sistema de engomar a vapor	Sistem de călcare cu aburi	Systém žehlenia s parou	Parni likalni sistem	Ångstrjksystem
	Bezuksysteem	Sistem kesuljczy	Sistem de țesare	Sistem de țesare	Ukvsný systém	Kesilni sistem	Påglutsystem
8)	Type-aanduiding:	Type:	Modelo:	Modelo:	Typové označenie:	Tipova oznaka:	Typbeteckning:
9)	Farafeleerik:	Znak towarowy:	Marca comercial:	Marca înregistrată:	Charakteristika:	Blagovna znamka:	Varemärke:
10)	Andere toegepaste normen of technische specificaties:	Oftewel: Het genoemde product voldoet aan de voorschriften die in de volgende Europese richtlijnen zijn vastgelegd:	O producto designado está en conformidad con los reglamentos das seguintes Directivas Europeas:	Produsul menționat corespunde prevederilor următoarelor Directive Europene:	Uvedený produkt vyhovuje predpisom nasledujúcich Európskych direktív:	Den ovan nämnda produkten överensstämmer med föreskrifterna i följande europeiska direktiv:	
11.1)	2006/42/EG	2006/42/WE	2006/42/CE	2006/42/CE	2006/42/EG	2006/42/EG	2006/42/EG
	Nummer - Beschrijving	Numer - Opis	Número - Descrição	Numer - descriere	Číslo - opis	Številka - Opis	Nummer - beskrivning
11.2)	2004/108/EG	2004/108/WE	2004/108/CE	2004/108/CE	2004/108/EG	2004/108/EG	2004/108/EG
	Machinerichtlijn	Dyrektywa maszynowa	Directiva de Máquinas	Directiva privind mașinile	Smernica o strojovných zariadeniach	Smernica o stroh	Maskindirektiv
	EMC-richtlijn	Dyrektywa EMV	Directiva de Compatibilitate Electromagnética	Directiva privind compatibilitatea electromagnetică	Smernica o elektromagnetickej zlučiteľnosti	Smernica o elektromagnetni združljivosti	EMV-direktiv
11.3)	2009/142/EG	2009/142/WE	2009/142/CE	2009/142/CE	2009/142/EG	2009/142/EG	2009/142/EG
	Gastosteelrichtlijn	Dyrektywa dot. urządzeń spalających paliwa gazowe	Directiva de Aparatos a Gas	Directiva privind aparatele consumatoare de combustibili gazeși	Smernica Vlakúca sa sporrebrtov spalujúcich plynné palivá	Smernica o plinskih napravah	Gasapparätordirektiv
11.4)	2006/95/EG	2006/95/WE	2006/95/CE	2006/95/CE	2006/95/EG	2006/95/EG	2006/95/EG
	Lagspänningsrichtlijn	Dyrektywa dot. niskiego napięcia	Directiva de Balxa Tensão	Directiva de pasă tensiune	Smernica o nízkom napätí	Smernica o nízkom napetosti	Lagspänningsdirektiv
11.5)	2009/125/EG	2009/125/WE	2009/125/CE	2009/125/CE	2009/125/EG	2009/125/EG	2009/125/EG
	ERP-richtlijn	Dyrektywa ERP	Directiva ERP	Directiva ERP	Smernica Vlakúca sa výrokov relevantných pre spotrebu energie (energy related products)	ERP-direktiva	ERP-direktiv
	- VERORDENING 2008/1275/EG (stand by)	- Zariadenie 2008/1275/UE (stan gowocności)	- REGULAMENTO 2008/1275/UE (standby)	- REGULAMENT (CE) nr. 1275/2008 (standby)	UREDBA 2008/1275/EU (prípravný stav)	UREDBA 2008/1275/EU (prípravný stav)	- FÖRORDNING 2008/1275/EU (standby)
11.6)	97/23/EG	97/23/WE	97/23/CE	97/23/CE	97/23/EG	97/23/EG	97/23/EG
	Richtlijn Drukapparatuur	Dyrektywa urządzeń ciśnieniowych	Directiva 97/23/EG Equipamentos sob pressão	Directiva privind echipamente sub presiune	Smernica 97/23/ES o približitosti zákonov členských štátov týkajúcich sa tlakových zariadení	Smernica 97/23/ES	Direktiv tryckbärande anordningar
11.7)	1999/5/EG	1999/5/WE	1999/5/CE	1999/5/CE	1999/5/EG	1999/5/EG	1999/5/EG
	R&TTE-richtlijn	Dyrektywa R&TTE	Directiva R&TTE	Directiva R&TTE	Smernica 1999/5/ES o rádiovom zariadení a koncových telekomunikačných zariadeniach a o vzájomnom uznávaní ich zhody	Direktiva o R&TTE	Direktiv radio- och teleteleminutrustning
11.8)	2011/65/EU	2011/65/WE	2011/65/CE	2011/65/CE	2011/65/EG	2011/65/EG	2011/65/EG
	ROHS-richtlijn	Dyrektywa RoHS	Directiva de restricție de substanțias perigosas	Directiva RoHS privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice	Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/ES o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach	Direktiva RoHS	RoHS-direktiv
12)	Toegepaste geharmoniseerde Europese norm:	Zastosowana zharmonizowana Norma Europejska:	Norma europeia armonizată aplicată:	Normă europeană armonizată, aplicată:	Aplikovaná harmonizovaná Európska norma:	Uporabljene usklajene evropske norme:	Tillämpad harmoniserad europeisk standard:
13)	Andere toegepaste normen of technische specificaties:	Prozostate zastosowane normy lub specyfikacje techniczne:	Outras normas ou especificações técnicas aplicadas:	Alte norme aplicate sau specificații tehnice:	Iné aplikované normy alebo technické špecifikácie:	Ostale uporabljene norme ali tehnične specifikacije:	Andra tillämpade normer eller tekniska specifikationer:
14)	Plaatsing van het CE-kenmerk:	Przyzobienie znaku CE:	Aplicação do símbolo CE:	Aplicarea simbolului CE:	Umestnenie značky CE:	CE-märkning:	CE-märkning:
15)	CE-bevoegde voor de technische documenten:	Permisivitate CE dla documentații tehnice:	Responsabil CE peis documentos técnicos:	Responsabil CE pentru documentele tehnice:	Povereniec CE pre technické podklady:	CE-representant för de tekniska underlagen:	CE-representant för de tekniska underlagen:
16)	Plaats, datum:	Miejsce, data:	Localidade, Data:	Locul, data:	Miesto, dátum:	Ort, datum:	Ort, datum:
17)	Rechtsgebiedige handtekening:	Podpis wiazący prawnie:	Assinatura legală:	Semnătura legală:	Právny povazujúci podpis:	Rechtsverbindliche Unterschrift:	Rechtsverbindliche Unterschrift:
18)	Hoofd constructie en ontwikkeling	Kierownik dz. konstrukcji i rozwoju	Direcção do dep. construção e desenvolvimento	Conducere departament Proiectare și Dezvoltare	Vedene konstrukcie a vývoja	Chief Konstruktion und Utewicklung	Chief Konstruktion und Utewicklung
19)	Hoofd productie	Kierownik produkcji urządzeń	Direcção do dep. de produção	Conducere departament Fabricație aparate	Vedene výroby zariadení	Chief maskinllverknig	Chief maskinllverknig